

# Dodatok

k Zmluve o poskytovani verejnych sluzieb, uzavrely podfa zakona c. 351/2011 Z.z. o elektronicckych komunikaciach v zneni neskorších predpisov t. c. 902970851, SIM karta c. 8942102280001108323 (ďalej len "Dodatok")



ST - C 2 str.

## PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893
Zastúpený	Mgr. Miroslava Hnatová, obchodný reprezentant	Kód predajcu:	03.SK.TALEX.HNATOVA.MIROSLAVA
		IČ pre DPH	SK2020273893
		Kód tlačiva:	C0030

(ďalej len "Podnik") a

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Mesto Hanušovce nad Topľou		
Sídlo / miesto podnikania	Mierová 333/3, 094 31 Hanušovce nad Topľou		
Register, číslo zápisu podnikateľa	-		
IČO	00332399	DIČ	
Zastúpený	Stefan Straka	IČ pre DPH	SK2020641018

(ďalej len "Účastník")

## ADRESA ZASIELANIA PÍSOBNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Mesto Hanušovce Nad Topľou
Ulica, súp. číslo	MsU Mierová 333/3
Obec	Hanušovce Nad Topľou
PSC	09431

## SPÔSOB FAKTURÁCIE:

Poskytovanie elektronickej formy faktúry (ďalej len "EF") na Internetovej stránke Podniku	Áno
Zasielanie na emailovú adresu	Nie
Notifikačné číslo	

## TABUĽKA Č. 1

Program služieb:	PROGRAM 40	Pôvodný program služieb:	PODLA SEBA 1(3000)
Typ MT/Dátové zariadenie	Nokia 100	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	359756046209932
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €		
Doba viazanosti:	24 mesiacov	Minimálny program služieb:	PROGRAM 40
Zmluvná pokuta:	248,95 €		

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejnych služieb uzatvorenou vo vzťahu k t./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

- Predmetom tohto Dodatku je:
  - zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkom, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejnych služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkom vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkom po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok; (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkom predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je v čase jeho predaja Účastníkom zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti podľa tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa platného Cenníka Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
  - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením internetovej stránky Podniku, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zasíela EA na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkom zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.
  - záväzok Podniku voči Účastníkom, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval na SIM karte program Služieb „Program 40“ v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať program Služieb Program 40 odo dňa účinnosti tohto Dodatku za štandardných podmienok uvedených pre Program 40 v Cenníku Služieb Podniku. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas zúčtovacieho obdobia prebiehajúceho ku dňu účinnosti tohto Dodatku poskytne Podnik Účastníkom v rámci Programu 40 alikvótnu časť voľných minút a voľných SMS správ pripadajúcich na počet dní zostávajúcich odo dňa účinnosti tohto Dodatku do skončenia príslušného zúčtovacieho obdobia a za prislúchajúcu alikvótnu výšku mesačného poplatku za využívanie Programu 40 za dané obdobia, (ii) vo vzťahu k SIM karte je možné počas doby viazanosti zmeniť na základe žiadosti Účastníka Program 40 len na niektorý zo štandardných programov Služieb Viac alebo Relax, s tým, že ostatné ustanovenia tohto Dodatku, najmä avšak nielen záväzok viazanosti počas doby viazanosti dohodnuté v tomto Dodatku, ostávajú zachované aj po tejto zmene, pričom Účastník nebude mať nárok na opätovnú aktiváciu Programu 40 počas doby viazanosti, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, (iii) Podnik nie je povinný vyhovieť žiadosti Účastníka o zmenu Programu 40 počas doby viazanosti na iný program Služieb, ako je uvedený v predchádzajúcom písomne, (iv) Program 40 nie je možné počas jeho poskytovania vo vzťahu k SIM karte kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou akčiovou ponukou Podniku, ak nebolo dohodnuté inak.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusti takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu odstupňom od nej alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadost o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadost o jej vypojenie v prípade straty alebo kradže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb Podniku, Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať o zmenu aktivovaného programu Služieb iTarif a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (iii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadost o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadost Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkom predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadá o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku.
- Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkom poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, t.j. ak nedošlo k ukončeniu Zmluvy niektorým zo spôsobov ukončenia Zmluvy ku dňu uplynutia doby viazanosti, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku, ako aj všetky Služby aktivované vo vzťahu k SIM karte popri Službách v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkom poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú za štandardných podmienok spoplatňovania týchto Služieb podľa platného Cenníka, ak nebolo zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Slovak Telekom dôverne



104474878D100

14.3.2012  
 JUDr. Peter...  
 Prílohy: -

7. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

Vo Svidniku, dňa 31. januára 2012

Slovak Telekom, a.s.  
v zastúpení  
Mgr. Miroslava Hnatová, obchodný reprezentant

TALEX  
Sphomocnena spravnosti Slovenskej telekom, a.s.

Cermina 16  
090 16 Cermina  
IC DPH SK2022316252  
ICC 36731595

Vo Svidniku, dňa 31. januára 2012

MESTO HANUŠOVCE NAD TOPĽOU  
Mestský úrad  
Mierová 33/3  
Mesto Hanušovce nad Topľou  
v zastúpení  
Štefan Straka

